



THE HONGKONG Government Gazette.

Published by Authority.

No. 51.

VICTORIA, SATURDAY, 12TH DECEMBER, 1874.

VOL. XX.

No. 199.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

The following Bill for *dividing the City of Victoria into Districts, and for the better Registration of Householders and Chinese Traders and Servants in the Colony*, is published for general information.

By Command,

J. GARDINER AUSTIN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 11th December, 1874.

An Ordinance enacted by the Governor of Hongkong, with the Advice of the Legislative Council thereof, dividing the City of Victoria into Districts, and for the better Registration of Householders and Chinese Traders and Servants in the Colony of Hongkong.
[1874.]

WHEREAS it is expedient to make provision for the better registration of householders and of Chinese traders in Victoria, and to amend the law relating to Chinese servants in the regular employ of persons other than Chinese: Be it therefore enacted by the Governor of Hongkong, with the advice of the Legislative Council thereof, as follows:—

I. This Ordinance may be cited as "The Victoria Registration Ordinance, 1874."

II. "The Victoria Registration Ordinance, 1866," is hereby repealed: but such repeal shall not affect the validity of anything done thereunder, or of any register kept or made thereunder, and all such registers shall remain in force for the purposes of this Ordinance, and copies thereof or extracts therefrom shall be received in evidence in all Courts of the Colony, if certified in the manner prescribed by this Ordinance.

III. In the construction of this Ordinance, the term "householder" shall mean the actual tenant or occupant of the whole of any building or tenement in a district of Victoria, or in cases where there shall be no such person, then the immediate landlord of the whole of such building or tenement, but shall not include or extend to any person other than a Chinese, unless a portion of his house be rented by any Chinese, and in cases of companies and corporations, the Secretary or Manager thereof shall be deemed the householder, and shall be liable to all the provisions of this Ordinance accordingly.

The expression "full names" shall mean the name which is first given to a Chinese after birth and his surname.

IV. The city of Victoria shall, for the purposes of registration under this Ordinance, be divided into the nine following districts, that is to say: (1) Shektongtsui, (2) Sai Ying Pun, (3) Taiping-shan, (4) Sheung Wan, (5) Chung Wan, (6) Ha Wan, (7) Wanchai, (8) Bowrington, (9) So Kon Po; and the boundaries of the said districts shall be those specified in a map regulating and defining the boundaries of the said districts, and the said map shall be kept in the office of the Registrar General and a duplicate of the same in the office of the Surveyor General.

V. The Governor in Council may, from time to time, alter all or any of the said districts or their boundaries, and may increase or diminish the number of the same.

VI. Separate register books in respect of each of the said districts shall be kept in the Registrar General's office.

Title.

Preamble.

Short title.

Repeal.

Interpretation clause.
"Householder."

"Full names."

Division of the town of Victoria into districts.

Power to alter districts.

Register of districts.

Particulars to be furnished by householder.

VII. Every householder who has not already so done shall within fifteen days after the commencement of this Ordinance, and every person who becomes a householder shall within fifteen days thereafter, furnish to the Registrar General the following particulars to be entered in the register of his district:—

1st. The name of the street in which his house is situate and the street number thereof;

2nd. His name and address and profession or trade;

3rd. The name and condition or occupation of any person renting any portion of the said house for any period not less than one month;

and such other particulars as may, from time to time, be required of him by the Registrar General, who, when necessary, shall supply blank forms for such purposes.

Householder to report change of tenants.

VIII. Every householder shall within one week report to the Registrar General any change in such tenancy as aforesaid of any portion of his house.

Householder to receive certificate from Registrar General.

IX. Every registered householder shall receive a certificate of registration in English and Chinese, signed by the Registrar General, and shall produce such certificate when required so to do by the Registrar General, or any Justice of the Peace, or any Officer of Police.

Householder not resident in Colony to enter into bond and appoint an agent.

X. Every householder who shall not have his permanent place of residence in the Colony shall enter into a bond with two sureties to be approved of by the Registrar General, conditioned in the sum of five hundred dollars, for the observance of the provisions of this Ordinance, and shall appoint for every building or tenement in respect of which he shall be a householder an agent in the Colony, who shall sign a form to be supplied by the Registrar General containing his name and address, and thereupon every such agent shall become liable to all the provisions of this Ordinance as if he were the householder of such building or tenement, and until the provisions of this section shall have been complied with, and in case any such agent shall die or cease to reside in the Colony, then until another agent shall be appointed in his place, the Registrar General may direct and authorise a proper officer to take and receive the rents and profits of such building or tenement in the manner provided by section XIX and they shall be dealt with in such manner as to the Governor in Council shall seem fit.

Registrar General may summon householder or tenants of portions of houses to appear before him.

XI. The Registrar General may by writing summon before him any householder or any tenant of a portion of any house, and such householder or tenant shall appear before the Registrar General at the time and place specified in such summons and furnish all particulars respecting himself which are required by this Ordinance to be recorded by the Registrar General.

District Watchmen.

Governor may appoint chief watchman of a district.

XII. The Governor may appoint any fit person whom he shall consider to be sufficiently recommended by the inhabitants of any district to the office of chief watchman of such district, and such chief watchman shall be immediately subordinate to the Registrar General and shall have all the powers and authorities of a constable.

Governor may appoint any number of watchmen for a district.

XIII. The Governor may appoint for each district any number of persons whom he shall consider to be sufficiently recommended to him by the inhabitants of such district to fill the office of watchmen in such district, and every such watchman shall be under the control of the Registrar General and be immediately subordinate to the chief watchman, and shall have all the powers and authorities of a constable.

Rules and regulations for watchmen.

XIV. The Registrar General, with the approval of the Governor in Council, may make rules and regulations to be observed by the said watchmen.

Power of Registrar General to dismiss and fine watchmen.

XV. The Registrar General may summarily dismiss any such chief or other watchman to be appointed as aforesaid, and also may inflict upon him any fine not exceeding ten dollars for misconduct: and every fine so inflicted may be recovered in a summary way upon the application of the Registrar General.

Power to Governor in Council to enclose parts of the town.

XVI. The Governor in Council may, from time to time, direct that any district or street in Victoria, or any part thereof, be enclosed by means of gates or otherwise, and that all ingress or egress in or out of the same be prohibited at such times and for such period and in such manner as to the Governor in Council shall seem fit.

Responsibilities of Householders.

Fines for violation of certain

XVII. Whenever a fine shall be imposed upon any person resident in any house and not being the householder within the

meaning of this Ordinance, for any violation of the provisions of Ordinance to be recoverable from householder in certain cases.

- the following Ordinances, that is to say:—
 No. 11 of 1844,
 No. 14 of 1844,
 No. 10 of 1867,
 No. 7 of 1858,*

every such fine or any part thereof, in case the same shall not have been recovered from the actual offender, may be recovered from the householder by action at law or by a summary warrant of distress to issue out of the Court by which such fine shall have been imposed, and to be executed against the goods and chattels of such householder without prejudice to the further power given by section XIX for the recovery of such fine: Provided always that the amount of every such fine howsoever recovered from every such householder, or voluntarily paid by him, may be recovered by such householder from the offender primarily liable for the same in an action for money paid to his use.

XVIII. Whenever any offence against any of the provisions of the Ordinances specified in the last section shall have been proved to have been committed by any person resident in any house but not being the householder and the actual offender cannot be found or brought to trial, the householder shall be liable to any fine which might have been imposed upon him in case he had been the actual offender: Provided always that the amount of every such fine howsoever recovered from such householder, or voluntarily paid by him, may be recovered by such householder from the actual offender in an action for money paid to his use.

XIX. In the event of any householder failing to pay any fine imposed upon or made recoverable from him under this Ordinance within ten days from the date of judgment, it shall be lawful for the Court imposing the fine by warrant to direct and authorise a proper officer to take and receive the rent or rents payable to such householder or to any mortgagee in possession in respect of any portions of such house until such fine and the expenses of recovering the same shall have been satisfied, and the receipt of such officer for any such rent or rents shall be a good discharge to the person paying the same as against such householder and all other persons whomsoever, and any balance remaining of any such rent or rents, after satisfying the said fine and the expenses of recovering the same, shall be returned to such householder or mortgagee in possession as the case may be.

XX. In every case where personal service of a Magistrate's summons against any householder for any offence under this Ordinance cannot be effected, it shall be sufficient service to affix one copy thereof outside the house in respect of which such offence shall be charged, and to leave another copy thereof at the registered address of such householder, and in case such householder shall not appear according to the exigency of such summons, it shall be lawful for the Magistrate to investigate the charge against such householder in his absence and to deal with the same in every respect as if such householder were present.

XXI. Whenever there shall be several persons "householders" within the meaning of this Ordinance in respect of the same building or tenement by reason of being tenants in common or joint tenants, they shall each be equally liable to the provisions of this Ordinance, until the same shall have been complied with by one of them.

Registration of Chinese Shops.

XXII. A register of all Chinese shops hongs and other places of business in the Colony shall be kept at the Registrar General's office in such manner as the Registrar General shall think most convenient for easy reference.

XXIII. Within thirty days after the commencement of this Ordinance, the master or manager of every Chinese shop, hong or place of business in the Colony shall furnish to the Registrar General the following particulars for entry in the register:

- (1.) The name under which the business is to be conducted.
- (2.) The locality with the name of the street and number of the house where the business is to be conducted.
- (3.) The full names and native places of all partners in the business with their several places of residence in the Colony, and elsewhere.
- (4.) The full names and native place of the manager, if any, of the business and his place of residence.

Upon any new Chinese shop, hong, or place of business being opened and upon the re-opening of any shop, hong, or place of business by a new firm or partnership, the master or manager of the business shall within thirty days thereafter furnish to the Registrar General the foregoing particulars for entry in the register.

* This Ordinance is incorporated with Ordinance 11 of 1844. Sections 26 to 30 and 38 to 40 of 11 of 1844, are taken from 7 of 1858.

All changes to be registered. XXIV. Upon any change taking place in the partners or their residence, or in the manager or his residence, or in any other of the foregoing matters, the master or manager of the business shall within fourteen days thereafter furnish the Registrar General with full particulars of such change for entry in the register.

Trader ceasing to trade or becoming insolvent to give notice. XXV. Every trader ceasing to carry on his trade, or being adjudicated insolvent, or liquidating his business under arrangement or composition, shall notify the same in writing to the Registrar General within fourteen days of such cessation, insolvency, or liquidation.

Inspection of register. XXVI. The register shall be open for inspection by the public on payment of the fees specified in the second schedule hereto.

Penalty if particulars not furnished. XXVII. If the particulars hereby required are not furnished to the Registrar General within the period of thirty days, or of fourteen days, as the case may be, the manager of the shop, hong or place of business in default, and every partner resident in the Colony, shall be liable on summary conviction to a penalty not exceeding one hundred dollars to be recovered, if not paid forthwith, by distress and sale of the goods and chattels of the partnership as well as of the person convicted.

Registration of Servants.

Register of servants. XXVIII. A register of servants shall be kept at the Registrar General's office, and any servant may appear personally at the Registrar General's office and furnish the following particulars to be entered in such register:—

- 1st. Full names and native place.
- 2nd. Age.
- 3rd. Particular capacity in which employed.
- 4th. Name and address of employer.
- 5th. Such other particulars as may, from time to time, be required of him.

XXIX. Every servant, upon complying with the provisions of the last section, shall be entitled to receive from the Registrar General a numbered certificate of registration in the form given in the first schedule hereto, or such other form as the Governor in Council may, from time to time, approve, and the Registrar General shall endorse upon such certificate the names of the employers of such servant.

Servant's registration certificate to be given to employer. XXX. Every registered servant shall deliver his certificate of registration to his master or employer, and the said certificate shall be returned to him duly endorsed by such master or employer, whenever the term of service shall expire: Provided always, that if such servant shall leave his master or employer without permission, or shall so misconduct himself as to be dismissed, then the said master or employer shall deliver the servant's certificate of registration to the Registrar General, stating the cause of such servant leaving his employment, and it shall be optional with the Registrar General to cancel or to re-issue such certificate to the servant.

Employers liable for safe custody of servant's certificate. XXXI. If the master or employer of a servant shall destroy, wilfully deface, or detain without sufficient reason in the opinion of the Registrar General, any certificate delivered to him by a servant, the Registrar General may issue to such servant a duplicate of such certificate, and the master or employer who had destroyed, defaced or detained the same, shall pay to the Registrar General the sum of five dollars for the issue of the duplicate aforesaid: Provided also that if any employer or servant shall lose a certificate and shall satisfy the Registrar General that he has not improperly parted with it, it shall be lawful for the Registrar General to issue a fresh certificate to such employer or servant on payment of one dollar.

Punishment for furnishing untrue particulars. XXXII. Every person who shall knowingly furnish untrue particulars to the Registrar General concerning any matter required to be recorded by him under this Ordinance, shall be liable to imprisonment, with or without hard labor, for any period not exceeding six months, and to a fine, either in addition to or in substitution of such imprisonment, of not more than one hundred dollars.

Punishment for unlawfully using certificate of registration. XXXIII. Every person who shall use or attempt to use any certificate of registration which shall not have been duly issued to him by the Registrar General, shall be liable to imprisonment, with or without hard labor, for any period not exceeding six months, and to a fine, either in addition to or in substitution of such imprisonment, of not more than one hundred dollars.

Violations of this Ordinance to be misdemeanors. XXXIV. Every person violating any of the provisions of this Ordinance, or any regulation made by the Governor in Council, shall, in all cases not otherwise provided for, be liable on summary conviction to a fine not exceeding thirty dollars for each offence, or in default of payment of such fine, to be imprisoned, with or without hard labor, for a period not exceeding one month.

XXXV. All copies or extracts of or from any register or public record kept in the Registrar General's office for the purpose of this Ordinance, and purporting to be sealed with the seal of the said office and to be certified as true copies or extracts by the Registrar General, shall be received in evidence in all Courts in the Colony.

XXXVI. The several fees specified in the second schedule hereto shall be charged in respect of registration under this Ordinance.

XXXVII. The Governor in Council may, from time to time, alter the several scales of fees payable under this Ordinance.

XXXVIII. The Governor in Council may, from time to time, make, alter and repeal any regulations necessary for carrying into effect the provisions of this Ordinance: Provided nevertheless that no such regulations shall come into force till three days after the publication of the same in the *Government Gazette*.

XXXIX. Any person may, on payment of the authorised fee, obtain a certified extract from any register kept in the Registrar General's office for the purpose of this Ordinance, and any person registered as the owner or part owner of any house or premises may, on demand and without fee, obtain a certified copy or extract of or from any entry relating to such house or premises.

XL. This Ordinance shall commence and take effect on such day as shall hereafter be fixed by Proclamation under the hand of the Governor.

(First Schedule.)
CERTIFICATE OF REGISTRATION.

This is to certify that [No.] has been duly registered as a servant under the provisions of the Victoria Registration Ordinance, 1874.

Special Capacity: (List of Employers at the Back.)

(Second Schedule.)

Registration fee on becoming householder of a tenement already	\$1.00
Registration fee on registered householder removing to another tenement,	\$0.25
* Registration fee for a shop, hong, or place of business,	\$3.00
Registration fee of householder,	\$3.00
Bond by non-resident householder,	\$5.00
Registration fee of servant,	\$0.25
Certified copies or extracts from Registrar General's office, 25 cents, and for every folio after the first, 10 cents.	

Fees for Inspection of Trade Register.

By any person desiring to see the entry relating to his own place of business,	Nil.
By any person desiring to see the entry relating to one particular place of business,	\$1.00
By any person desiring to make a general search,	\$5.00

* Not to be paid if the registered householder is sole owner of the business.

No. 200.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

The following Account, duly certified, of the Average Amount of BANK NOTES in Circulation in Hongkong, during the Month ending 30th November, 1874, is published for general information.

By Command,

J. GARDINER AUSTIN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 11th December, 1874.

BANKS.	AVERAGE AMOUNT.	SPECIE IN RESERVE.
Oriental Bank Corporation,	\$ 521,416	\$ 250,000
Chartered Mercantile Bank of India, London and China,	732,499	245,000
Chartered Bank of India, Australia and China,	492,706	175,000
Hongkong and Shanghai Banking Corporation,	1,641,256	600,000
TOTAL,	\$ 3,387,877	1,270,000